

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی هفتم دوره اول متوسطه

درس ۱۰



الدَّرْسُ الْعَاشِرُ



فِي عُمُقِ الْبَحْرِ أَسْمَاكَ جَمِيلَةً.

در عمق دریا ماهی های زیبایی است.

الدَّرْسُ الْعَاشِرُ

الْمُعْجَم: واژه‌نامه (۲۵ کلمه)

إِيتَسَام: لبخند	خَافَ: ترسید	قَدْ: پس	نَظَرَ: نگاه کردند
إِيتَسَام: یا لبخند	خَافَتْ: ترسیدند	فَرَحَنَ: خوشحال شدند	وَحِيد: تنها
أَحَد: کسی	خَافُوا: ترسیدند	قَبِيح: زشت	هَرَبَ: فرار کرد
أَخْلَوْهَا: او را گرفتند	خَافَتْ: ترسیده، ترسان	قَذَفَ: انداخت	قَرَنَ: فرار کردند
إِيسَاء: به او	سَمَكَة مَاهِي «جمع: أَسْمَاك»	قَذَفُوا: انداختند	قَرَنَ: فرار کردند
أَنَّ: که	سَمَكَة مَاهِي «جمع: سَمَكَات»	قَذَفُوا: او را انداختند	لَهُمْ: ایشان، - آنها
بَلَّ: بلکه	سَمَكَة خَجَرِيَّة: سنگ ماهی	لَيْكُنْ: ولی	مَلَأْنَاهُمْ: لباس هایشان
جَاءَ: آمد	شَبَكَة: تور	لِكُلِّهِمْ: ولی آنها	لَهُمَا: ایشان، - آنها، - آن دو
جَاؤُوا: آمدند	شَبَكَة كَبِيرَة: تور بزرگی	لِلْأَهْلِ: زیرا او	مَحْصُولُهُمَا: محصولشان
جَدًّا: بسیار	عَلِمَ: دانست	إِلْتَجَأُوا: به خاطر نجات او	لَهُنَّ، بَنُو: ایشان، - آنها
جَمَال: زیبایی	عَلِمَ أَنَّهُ: دانست که	بِشَاء: از او	إِلْتَجَأْنَاهُمْ: به خاطر نجاتشان
حَزِين: غمگین	عَلِمْنَا: دانستند	نَظَرَ: نگاه کرد	مُنْ: آنان، ایشان «جمع مؤنث»

زِيْنَةُ الْبَاطِنِ زینت باطن

۱ کَانَتْ فِي بَحْرِ كَبِيرٍ سَمَكَةٌ قَبِيحَةٌ اسْمُهَا «السَّمَكَةُ الْخَجَرِيَّةُ» وَ الْأَسْمَاكُ خَائِفَاتٌ مِنْهَا. هِيَ ۴
 ۲ دَهَبَتْ إِلَى سَمَكَتَيْنِ السَّمَكَتَانِ خَائِفَتَا وَ هَزَبَتَا. هِيَ كَانَتْ وَحِيدَةً دَائِمًا. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ خَمْسَةٍ مِنْ ۷
 ۵ ۶ ۷ ۸ الصَّيَّادِينَ جَاؤُوا. قَفَذُوا شَبَكَةً كَبِيرَةً فِي الْبَحْرِ. ۹



۱- در دریایی بزرگ ماهی زشتی بود .

۲- اسمش سنگ ماهی بود .

۳- و ماهی ها از اومی ترسیدند .

۴- اوبه سوی ماهیها رفت

۵- ماهیها ترسیدند و فرار کردند .

۶- او همیشه تنها بود .

۷- در روزی از روزها

۸- پنج ماهیگر آمدند .

۹- پس تور بزرگی در دریا انداختند

۱- ماهی ها درتورافتادند. ۲- کسی برای کمک نیامد.

۳-سنگ ماهی صداهاى ماهیها راشنید.

۴- پس به تورنگاه کرد پس ناراحت شد

۵- و برای نجات ماهی ها رفت

۶-تورماهیگیرهارابه سرعت پاره کرد

۷- وماهی هاخارج شدند ۸- وهمگی فرارکردند.

۹- پس سنگ ماهی درتورافتاد ۱۰- وماهیگیرها اوراگرفتند.

۱۱-وماهی هاناراحت بودند

۱۲- برای اینکه سنگ ماهی برای نجات آنها درتورافتاد.

۱۳- ماهی ها به کشتی ماهیگیرها نگاه کردند.

۱۴- آنهاوراگرفتند ۱۵- اماآنهاوراآب انداختند.

۱۶- برای اینکه آن بسیار زشت بود.

۱۷- پس ازآن ترسیدند.

۱۸- ماهی ها برای نجات آن خوشحال شدند.

۱۹- وبالبخنده آن نگاه کردند وفهمیدندکه زیبایی باطن
بهتر از زیبایی ظاهر است

۲۰- علی (ع) فرمودند: زیبایی باطن،
بهتر از زیبایی ظاهر است.

۱ الْأَسْمَاكُ وَقَعْنَ فِي الشَّبَكَةِ. مَا جَاءَ أَحَدٌ لِلْمُسَاعَدَةِ. الشَّمَكَةُ الْحَجَرِيَّةُ سَمِعَتْ أَصْوَاتَ الْأَسْمَاكِ.
۲ ۳
۴ فَنَظَرَتْ إِلَى الشَّبَكَةِ فَحَزِنَتْ وَ ذَهَبَتْ لِنَجَاةِ الْأَسْمَاكِ. قَطَعَتْ شَبَكَةَ الصَّيَادِينَ بِسُرْعَةٍ. الْأَسْمَاكُ
۵ ۶ ۷
۸ خَرَجْنَ وَ هَرَبْنَ جَمِيعًا. فَوَقَعَتِ الشَّمَكَةُ الْحَجَرِيَّةُ فِي الشَّبَكَةِ وَ الصَّيَادُونَ أَخَذُوهَا. كَانَتْ الْأَسْمَاكُ
۹ ۱۰ ۱۱
۱۲ حَزِينَاتٍ؛ لِأَنَّ الشَّمَكَةَ الْحَجَرِيَّةَ وَقَعَتْ فِي الشَّبَكَةِ لِنَجَاتِهِنَّ.
۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶
۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰
۲۱ الْأَسْمَاكُ نَظَرْنَ إِلَى سَفِينَةِ الصَّيَادِينَ. هُمْ أَخَذُوهَا وَلَكِنَّهُمْ قَذَفُوهَا فِي الْمَاءِ؛ لِأَنَّهَا كَانَتْ قَبِيحَةً
جِدًّا فَخَافُوا مِنْهَا. الْأَسْمَاكُ فَرِحْنَ لِنَجَاتِهَا وَ نَظَرْنَ إِلَيْهَا بِإِتِسَامٍ وَ عَلِمْنَ أَنَّ جَمَالَ الْبَاطِنِ أَفْضَلُ مِنْ
جَمَالَ الظَّاهِرِ.



۲۰ قَالَ الْإِمَامُ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: «زِينَةُ الْبَاطِنِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الظَّاهِرِ».

فعل ماضى (۵)



هُمَا كَتَبَتَا.



هُمَا وَقَفَا.



هُنَّ نَظَرْنَ.



هُمْ لَعَبُوا.

انها بازی کردند آنها نگاه کردند آنها ایستادند آنها نوشتند

مهم

بدانیم

به جمله‌های عربی و فارسی زیر دقت کنید.

اول شخص مفرد.	من انجام دادم.	أَنَا فَعَلْتُ.	
دوم شخص مفرد.	تو انجام دادی.	أَنْتَ فَعَلْتَ.	
		أَنْتِ فَعَلْتِ.	
سوم شخص مفرد.	او انجام داد.	هُوَ فَعَلَ.	
		هِيَ فَعَلَتْ.	
اول شخص جمع.	ما انجام دادیم.	نَحْنُ فَعَلْنَا.	
دوم شخص جمع.	شما انجام دادید.	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ.	
		أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ.	
		أَنْتَما فَعَلْتَما.	
سوم شخص جمع.	ایشان انجام دادند.	هُم فَعَلُوا.	
		هُنَّ فَعَلْنَ.	
		هُما فَعَلَا.	
		هُما فَعَلَتَا.	

التَمَرِينُ الْأَوَّلُ: با توجه به متن درس، کدام جمله صحیح و کدام غلط است؟

۱. كانت السمكة الحَجَرِيَّةُ وَحِيدَةً. **سنگ ماهی تنها بود.** **صحیح**
۲. السمكة الحَجَرِيَّةُ ذَهَبَتْ لِنَجَاةِ الْأَسْمَاكِ. **سنگ ماهی برای نجات ماهی هارفت** **صحیح**
۳. كانت السمكة الحَجَرِيَّةُ صَغِيرَةً وَ جَمِيلَةً. **سنگ ماهی کوچک و زیبابود.** **غلط**
۴. الصَّيَّادُونَ مَا خَافُوا مِنَ السَّمَكَةِ الْحَجَرِيَّةِ. **ماهی گیرها از سنگ ماهی نترسیدند.** **غلط**

التَمَرِينُ الثَّانِي: با توجه به متن درس به سؤالات زیر پاسخ کوتاه دهید. (در یک یا دو کلمه)

۱. مَنْ قَذَفَ الشَّبَكَةَ فِي الْمَاءِ؟ **چه کسی تور را در آب انداخت؟** **الصَّيَّادِينَ**
۲. كَمْ صَيَّاداً كَانَ فِي السَّفِينَةِ؟ **چند ماهیگیر در کشتی بود؟** **خَمْسَةً**
۳. أَيْنَ وَقَعَتِ السَّمَكَةُ الْحَجَرِيَّةُ؟ **سنگ ماهی کجا افتاد؟** **فِي شَبَكَةِ**
۴. هَلْ زِينَةُ الظَّاهِرِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الْبَاطِنِ؟ **آیا زینت ظاهر بهتر از زینت باطن است؟** **لا**

قرائت درس

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ: جمله‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس زیر فعل‌های ماضی خط بکشید.

١. الْأَطْفَالُ حَفِظُوا سُورَتَيْنِ مِنَ الْقُرْآنِ.

بچه ها ۲ سوره از قرآن را حفظ کردند

٢. النِّسَاءُ وَقَفْنَ لِاسْتِقْبَالِ ضُيُوفِهِنَّ.

زنها برای استقبال مهمانها یشان ایستادند

٣. الْفَلَاحَتَانِ حَصَدَتَا مَحْصُولَهُمَا.

۲ کشاورز محصولشان را درو کردند

٤. الْوَلَدَانِ لَبَسَا مَلَابِسَهُمَا.

۲ پسر لباسهایشان را پوشیدند

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: ترجمه کنید.

دَفَعَ: پرداخت ← هُنَّ دَفَعْنَ: آنها پرداختند

هَرَبَ: فرار کرد ← الْوَلَدَانِ هَرَبَا: ۲ پسر فرار کردند

عَلِمَ: دانست ← الطَّالِبَاتُ مَا عَلِمْنَ: دانش آموزها ندانستند

سَلِمَ: سالم ماند ← هُنَّ سَلِمْنَ: آنها سالم ماندند

قَذَفَ: انداخت ← أَنْتُمْ قَذَفْتُمَا: شما انداختید

وَقَعَ: افتاد ← الطُّفْلَةُ وَقَعَتْ: بچه افتاد

نَظَرَ: نگاه کرد ← هُمْ مَا نَظَرُوا: آنها نگاه نکردند

نَصَرَ: یاری کرد ← الرُّجَالُ مَا نَصَرُوا: مردها یاری نکردند

قَطَعَ: بُرید ← أَنْتُمْ مَا قَطَعْتُمْ: شما نبریدید

عَبَرَ: عبور کرد ← أَنْتُنَّ عَبَرْتُنَّ: شما عبور کردید

ضَرَبَ: زد ← هُمَا مَا ضَرَبْتَا: آنها نزدند

ذَكَرَ: یاد کرد ← الْبَنَتَانِ ذَكَرَتَا: ۲ دختر یاد کردند